

ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Aruba, Netherlands Antilles

Vol. 41 - No. 4

April 1980



Presidente Jerry Golden discusses Lago's overall role and activities and answered questions.



Vice President Roy M. Douglas reviews recent oil business trends and their effects on Lago.



Vice President Per Nord discusses Lago Operations and operating results.

Information Sessions Keep Employees Abreast of Lago's Operations

On April 17 and 18, Lago's Executive Management held two information sessions for management employees and invited guests from the Union and the secretarial staff.

The purpose of the sessions was to enhance the understanding of Lago's business, its operations and its areas of future emphasis. Approximately 350 persons attended the sessions and were addressed by respectively President G. E. Golden, who discussed Lago's role in Exxon; Vice President R. M. Douglas, who reviewed the recent oil business trends and their effects on Lago; and Vice President P. Nord, who explained Lago's operation and operating results.

Esso News was there and will give

a summary of the presentations:

Mr. G. E. Golden started the presentations by explaining the manner in which the Exxon Corporation is organized in geographical and functional regions. He gave special attention to the Esso Inter-America Region to which Lago belongs. In discussing the Lago organization, Mr. Golden stated that in the mid-70's Lago was faced with rather poor financial results but in the past two years the results were much better. He emphasized that good performance during one or two years does not mean success. A successful operation is if over time the sum of the performances is positive. Mr. Golden further talked about the manpower outlook,

the projected attrition rate, the need for replacement personnel, the current manpower quality improvement efforts and the need for training. He also discussed the recent improvements in the pension and medical plans and the new dental plan. Mr. Golden ended his presentation with a brief review of the non-refining activities Lago is involved with that benefit the entire community, e.g., environmental protection plans, traffic safety programs, support of various social and charitable organizations.

Vice President R. M. Douglas' presentation described Lago's two businesses: refining and transshipment, both of which are important to Exxon but subject to widely different market forces. Mr. Douglas explained that there were fundamental changes in the 70's including a significant decline in the fuel oil demand, a corresponding throughout reduction at Lago, and rather unsatisfactorily financial results. Lago made adjustments in response to the changes, among others by mothballing certain units and adapting the refinery to the reduced market size. These adaptations combined with external factors produced improved financial results in 1978 and 1979.

However, instability in the oil markets will continue and Lago must continue to be efficient and adaptable to meet the future challenges of running heavier crude, declining fuel oil mar-

(Continued on page 3)



ARUBALago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Wilkinson Returns To Exxon International As Western Hemisphere Coordinator

Effective May 1, Harold F. Wilkinson will return to Exxon International Company, New York as the Western Hemisphere Coordinator of the Supply and Transportation Department.

Harold, who has been Lago's Oil Movements & Shipping Division Superintendent since November 1978, transferred from Exxon International Company's Supply & Transportation Division to Lago in June 1976. After an assignment in the Economics & Planning Division as a Supervising Engineer, he transferred to the Process Oil Movements & Shipping Division as Planning & Control Supervisor in September 1977.

A B.S. graduate in Electrical Engineering from the Bucknell University in Pennsylvania, Harold holds a Master's degree in Business Administration from the Carnegie-Mellon Graduate School of Industrial Administration in Pennsylvania.

During his four years at Lago, Harold has followed the Kepner - Tregoe Course and has been a member of Lago's Project Priority, Oil Loss and Ecolec Committees.

Photographs by : Joe's Photographic Service

Printer : Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Editor : Mrs. L. I. de Cuba



K. P. Brook



J. Hodgson

Ken Brook Transfers To Process Department; John Hodgson Succeeds Him in Mechanical

On May 1, 1980, Kenneth "Ken" P. Brook transferred to Process Department as Division Superintendent of the Oil Movements & Shipping Division. Ken replaces Harold Wilkinson who returned to Exxon International Company, New York as Western Hemisphere Coordinator this month.

Ken transferred from the Mechanical Department where he was Division Superintendent of Materials, Planning and Contracts Division since 1978. Succeeding him in this capacity on June 1, is John W. Hodgson, presently Supervising Engineer of the Process Design and Cost Estimating Section of the Project Development Division in Technical Department.

John has been with Lago since late 1959 after receiving his degree in Civil Engineering and Structural Design from the HTS in The Hague. Until 1977, he held various positions in the Mechanical Engineering, Maintenance & Construction and Materials Divisions. John was named Manager of the Energy Conservation Projects in 1977, which was an \$ 8 million project to add convection sections to three visbreaker furnaces and two Gofiner furnaces.

John has followed many Lago seminars and courses and also courses in Cali, Maracaibo and Lima, Peru.

George Campbell Named Division Superintendent Of New Commercial Coordination Division

Effective April 15, George J. Campbell became Division Superintendent of the newly formed Commercial Coordination Division in the Business Planning and Supply Department. The new division has been formed to enhance and facilitate the handling of external Lago Commercial matters. The primary responsibilities of the division will involve: coordination and planning of Lago's chemicals business, including napacid and sulfur exports and sulfuric acid imports; development and administration of contracts covering major interaffiliate and third party crude and product supply agreements, including those for transshipping; administration and development of Lago's utilities contract and pitch sale agreements.

Mr. Campbell's most recent assignment before joining Lago, was as Technical Manager with FIOR (Fluidized Iron Ore Reduction) de Venezuela. A chemical engineering graduate from the University of Toronto, Mr. Campbell joined the Exxon organization in 1951 and was first employed with Imperial Oil Company in Sarnia, Canada. Over the years he held va-

rious technical and other professional positions within the Esso Inter-America circuit and worked at various refineries and chemical plants in Colombia, El Salvador and Costa Rica, before his Venezuela assignment.



G. J. Campbell

During his new assignment in Aruba, Mr. Campbell will be accompanied by his wife Joan.

The Campbells have three grown daughters who will be visiting them in Aruba during the holidays.



Personnel attending the one-week course here enjoy a joke during a brief interruption of the sessions.

Controller's, Technical Personnel Benefit Greatly From Exxon Computer Course Held Here

From March 24 thru March 28, 1980, a Computer Concept & Control Guideline Course was held in the Mechanical Training Facilities in the Laboratory Building. The course was taught by Instructors Doug Crouch and Dick Boczon, both E.D.P. Audit Advisers of Exxon Corporation, New York. Sponsored by Exxon Corporation, the course is taught to Exxon affiliates worldwide to familiarize affiliates' personnel with Exxon's Equipment Data Processing systems.

Mr. Crouch, who conducted a similar course in Brazil before coming to Lago, gave an "Audit Guidelines for MCS Applications" course here in 1977. Crouch and Boczon's next stop after Lago is in Brussels.

The Computer Concept and Control Guideline Course taught here last month, consisted of two parts. The first two days covered an introduction for the layman on the basic computer concepts and controls, primarily to establish a common base for the course. The next three days were concentrated on audit guidelines used for MCS applications.

Overall, the course served to give participants a better insight on the task of the systems analyst and to

highlight the role played by users, systems analysts and internal control accountants in the development stages of new computer programs. Adding to the effectiveness of the course was a simultaneous presentation of either vu-graphs, slides, flip-charts and videotapes. Besides pre-course reading material, the participants received textbooks which they can use for future references. The entire course was video-recorded for future training purposes.

Lago's Controller's and Technical Department employees in the course, were: Rene Arendsz, Pedro Martis, Josy Hunt, Edwin Arends, Donny Oduber, Dalmatius Navas, Omere Williams, Modesto Ruiz, Rudy Dijkhoff, Victor Orman, Rafael Swaen, Edwin de Kort, Benny Sloterdijk, Vito Christiaans, Carlos Croes, Ewald Zandwijken, Juancho Henriquez, Len Hartmann, Hubert Richardson, Donna Bislip, and Ed Gentile, EIA Auditor.

Also attending the course, all the way from Saudi Arabia, were Adman Anan and Ibrahim Kurdy of the Financial Accounting Department of ARAMCO. Coordinator for the course was Leo A. Echteld of Lago's Controller's - Internal Control.

Information Sessions

(Continued from page 1)

ket, rising costs and surplus refinery capacity in the area. Mr. Douglas said that the transshipping business has demonstrated the capability to operate efficiently and has maintained a throughput of over 300 KBD despite lackluster industry demand and competition from lightering and transshipping facilities elsewhere. Expectations

are that transshipping will remain an important part of the Lago business for the foreseeable future, but will depend on the level and nature of U.S. crude imports and our ability to provide this service efficiently and competitively as conditions change.

The next speaker Vice President
(Continued on page 6)



Instructor Doug Crouch during one of his presentations.

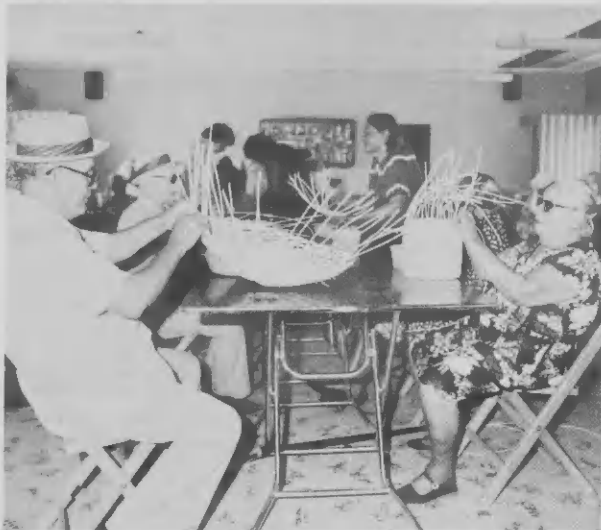
Personal di Controllers', Technical Ta Beneficia Di Curso di Computer di Exxon

Di 24 pa 28 di Maart, 1980, un curso tocante Concepto di Computer & Guia di Control a ser teni den Mechanical Training Facilities den edificio di Laboratorio. E curso a ser duná door di Instructornan Doug Crouch y Dick Boczon, ambos Conseheronan di Audit di E.D.P. di Exxon Corporation, New York. Patrociná pa Exxon Corporation, e curso ta ser duná na afiliadonan di Exxon rond mundo pa familiariza personal di afiliadonan cu Exxon su sistemanan di Equipo pa Procesa Informacion (E.D.P.)

Sr. Crouch, kende a duna un curso similar na Brazil promer di bini na Lago, a duna un curso "Audit Guidelines for MCS Applications" aki na 1977. Crouch y Boczon nan proximo curso despues di Lago ta na Brussels.

E curso "Computer Concept & Control Guideline" duná aki luna pasá, ta consisti di dos parti. E promer dos dianan a cubri un introduccion pa e laico (novato) tocante di conceptonan y controlnan básico di computer, primordialmente pa establece un base comun pa e curso. E siguiente tres dianan a ser concentrá ariba guíanan di audit usá pa aplicacionnan di MCS.

En general, e curso a sirbi pa duna participantes un mehor vista ariba e tarea di e systems analystnan y accountantnan den control interno den e etapanan di desaroyo di programanan nobo di computer. Anjandiendo na e eficacia di e curso tabata un presentacion simultáneo di sea vu-graphs, slides, flip-charts of videotape. Ademas di material pa lesa promer cu e curso, participantenan a haya bukinan di texto cual nan por usa como referencia den futuro. Henter e curso a ser grabá cu videotape pa futuro entrenamiento.



Blindness can strike anyone any time through disease or accident. . . . FAVI's task is to help those who lose their eyesight cut a new pattern of life through self-help. Weekly handicraft circle at Caiquetio Club offers opportunity for learning and entertainment.



Kende cu ta ki ora cu ta por perde su bista door di enfermedad of accidente. . . . FAVI su tarea ta pa yuda esnan cu perde nan bista sinja yuda nan mes mas tanto posible. E circulo di obra di man semanal na Caiquetio Club ta duna oportunidad pa sinja y pasa un rato alegre.



Phy zar Ten zar

FAVI Brings Light Into The Life Of The Visually Handicapped

Before FAVI came along, many people who are blind from birth and others who have lost their eyesight later in life or have limited vision lived only half a life. They were limited in everything they wanted to do and were highly dependent on the goodwill of family and friends. Although in otherwise good physical and mental health they felt they missed a lot from life's daily activities, and felt isolated, lonely and often frustrated.

FAVI, the Aruban Foundation for the visually handicapped, (Fundashon Arubano pa Esnan Visualmente Incapacitá), came to their rescue about six and a half years ago with a major plan to rehabilitate them, by teaching them to participate in useful and social activities, and to help them organize themselves and encourage others to enable them to be heard and understood in the community. The task of the FAVI is to help them discover their own value as individual and independent people. Those who have lost their eyesight by accident or disease are encouraged and guided to cut a new pattern of life — a difficult but not impossible task — of making new adjustments to enable them to continue making a living.

In the FAVI home teaching program, they are taught to develop their sense of hearing and touch which can reach a degree more acute than a person with normal eyesight. They learn to use a cane, type, cook their own food, keep house, wash and mend clothes, and some have even

learned to bake a cake! They are encouraged to participate in exercise programs and to learn to play games. In their weekly handicraft circle held at the Caiquetio Club, they are taught basket-weaving, macrame, carpentry and clay modeling. From time to time they have social gatherings where they can play music and dance.

For the visually handicapped children on the island, FAVI has an infant home-teaching program which gives special guidance to parents to help prepare these children for school and normal life. A fairly new project — which started one year ago — is mainstreaming education which is run by a government-paid itinerant teacher. The project aims to integrate visually handicapped children into the normal school system in Aruba, rather than sending them away to Holland to attend special schools. A more convenient and less costly solution for the government and the community as well, this project proves very beneficial for both the visually handicapped children and their parents who don't have to live separated any more.

Because the production of information in Braille is so expensive, the FAVI launched an important project, the SINTA. The first talking magazine or newspaper in Latin America, it offers selected articles from all Antillean newspapers and magazines, read and recorded on 90-minute cassettes every week. For a small fee, a visually handicapped person or one

(Continued on page 6)



Special raised dots enable this group to enjoy favorite domino game. Cu piedra special di domino ta duna un grupo aki di nan hobby favorito.



Various handicraft such as macrame will be sold during an "Open House" at the Caiquetio Club on Thursday, May 8. Varios obra di man manera macrame lo ser bendí durante un "Open House" na Caiquetio Club Diahuebs, 8 di Mei.

Tw rec ma Do ta



Physical fitness is very important. Here Mrs. Astrid Salazar leads her weekly exercise classes in Oranjestad. *Terna salubra ta importante. Akí Sra. Astrid Salazar ta duna les den gymnastiek na un grupo na Oranjestad.*



Learning to use a cane requires some assistance from a FAVI volunteer worker. *Sinja usa un wandelstok ta requeri un poco yudanza di un trahador voluntario di FAVI.*



FAVI President Mrs. Thiel-Caster, the mother of three, does most of her housework without assistance. *Presidenta di FAVI Sra. Thiel-Caster, mama di tres yiu, ta haci mayoria di trabao di cas su sol.*

FAVI Ta Trece Luz den Bida di Esnan Visualmente Incapacita

Promer cu tabatin FAVI, hopi hende ciego for di nacemento y otronan cu a perde nan bista na grandi of cu tabatin bista limitá tabata biba mitar bida. Nan tabata limitá den tur lo-cual nan kier a haci y mester a depende completamente ariba bondad di familia y amistadnan. Aunque den bon estado físico y mental nan tabata perde hopi for di actividadnan diario di bida, y nan tabata sinti nan mes isolá, so y hopi biaha frustrá.

FAVI, (Fundashon Arubano pa Esnan Visualmente Incapacitá), a saca nan for di esaki como seis anja y mei pasá cu un plan pa rehabilita nan door di sinja nan participa den actividadnan util y social, y pa yuda nan

organiza nan mes y encurasha otro-nan pa haci posible pa nan ser scuchá y comprendí den comunidad. E tarea di FAVI ta pa yuda nan descubri nan propio valornan como personanan individual y independiente. Esnan cu a perde nan bista door di accidente of enfermedad ta ser encurashá y guiá pa cambia nan bida — un tarea difícil pero no imposible — pa ahusta nan mes pa nan por continua gana nan mes.

Den e programa di FAVI di enseñanza na cas, nan ta ser sinjá pa desaroya nan oído y habilidad pa fula cual por alcanza un nivel hopi mas skerpi cu un persona cu bista normal. Nan ta sinja usa wandelstok, type, cushina nan mes cuminda, tene cas limpi, laba y drecha panja, y algun hasta a sinja traha bolo! Nan ta ser encurashá pa participa den programan di ehercicio y pa sinja hunga weganan. Den nan círculo di obra di man semanal na Caiqueto Club, nan ta sinja traha macuto, macramé, carpintería y boetseer. Cada tempo nan tin reunionnan social caminda nan ta toca musica y baila.

Pa e muchanan visualmente incapacitá ariba nos isla, FAVI tin un programa di educacion na cas pa mucha chikito cual ta duna instruccion special na mayornan pa yuda prepara e muchanan aki pa school y un bida normal. Un proyecto basta reciente — cual a cuminsa anja pasá — ta un direccion special den educacion cual ta bao encargo di un maestra itinerante kende ta pagá door di gobierno. E proyecto aki tin como meta pa integra muchanan visualmente inca-

pacitá den e sistema normal di school na Aruba, en vez di manda nan Hulanda pa atende schoolnan special. Un solucion mas conveniente y menos costoso pa gobierno y pa comunidad, e proyecto aki ta mashá beneficioso pa ambos e muchanan aki como nan mayornan cu awor no mester biba separa mas.

Pa motibo cu produccion di informacion ariba Braille ta asina costoso, FAVI a lanza un proyecto importante, SINTA. E promer revista y corant papiá di Latino America aki ta ofrece articulonan selectá for di corantnan y revistanan Antillano, lezá y grabá ariba cassetenan di 90 minuut tur siman. Pa un contribucion chikito, un persona visualmente incapacitá of un cu limitacion den lezamento por recibi un cassette tur siman y por ten'éle durante un siman. Esnan cu no tin un cassette player, por usa equipo pagá pa gobierno disponible for di e Fundashon. Tambe tin buki papiá ariba cassette na Papiamento y na Ingles. Ademas di e SINTA semanal, yamá SOUNDTRACK na Ingles, tin un cassette special un biaha pa luna na Papiamento, yamá SINTA SPECIAL. FALPA (Fundashon Arubano pa Lektura Papiá y Adapta) ta encarga cu SINTA.

FALPA, den cual tin varios empleado di Lago como voluntario, tin un comision editorial, un staff técnico, esnan cu ta leza e grabacionnan, y un grupo administrativo y coordinador. FALPA actualmente tin como 100 abonados na Aruba, Bonaire y Curaçao, mayoria di nan cu ta pidi e (Continuá na pag. 8)



FALPA volunteers, both Lago employees, here copy a recording from the master tape on cassettes for the talking magazine/paper SINTA in Papiamento and SOUNDTRACK in English. *Voluntario di FALPA, ambos empleado di Lago, aki ta grabacionnan ariba cassetenan pa e revista/corant semanal SINTA na Papiamento y SOUNDTRACK na Ingles*

First Female THS Student to Train at Lago Seeks Master's Degree in Applied Mathematics

When Diana R. Gevers joined the Company's Cooperative Education Program early this year, she became the first female THS student to seek work experience at Lago. Diana is studying towards a Master's degree in Applied Mathematics and Operations Research at the University of Technology in Twente, Holland. After her three-month assignment at Lago ends this month, she has two more years to go before graduating.

Diana has been working in the Technical - Process Technical Services Division where her main task has been to assist in the conversion of a previous program into a new, more effective Data Reconciliation System (DRS) for the Hydrogen Plant. In this work she has been working closely with Juancho Henriquez of MCS - Technical towards the optimization of this unit.

She has learned a lot about work at Lago, including "staying put" in one place for an eight-hour stretch.

A self-confessed "gypsy at heart", she is the restless type and has always been "on the go", even on the campus at Twente.

Part Suriname and part Indonesian, Diana was born in Bonaire and was educated in Curaçao where her father is employed with the OGEM. After completing the Maria Immaculata Gymnasium (HBS with Greek, Latin and Math) in 1973, she went to Holland. In 1977, she received her B.S. degree in Applied Mathematics and Operations Research. She won a one-year scholarship, granted to foreign students by the Australian Government, to study at the Sydney Institute of Technology in New South Wales.

Afterwards, feeling the "gypsy" stirring within her, Diana took advantage of her passage paid by the Australian Government and embarked on an exciting six-month adventure in the East.

(Continued on page 8)



Diana Gevers enjoys work at Lago.
Diana Gevers a gusta su trabao na Lago.

Information Sessions

(Continued from page 3)

Per Nord explained in detail the various operating modes of the refinery and the units that are idled as a result of the new operating conditions. He also gave an overview of the key performance data for the past two years. One significant data was that Lago spent an average of almost 100,000 manhours on training of its employees during each of the past two years. Mr. Per Nord commented on some key achievements in 1979, e.g., completion of the gasoline pump-house modernization project and record runs for the sulfur plant S3AR and the vacuum pipestill V2AR. Mr. Nord's presentation ended with the review of the 1980 programs and objectives which included:

- Continued workforce upgrade and manpower efficiency improvements.
- Improved equipment and unit service factor.
- Intensified cost control.
- Increased emphasis on house-keeping.
- Continued strong emphasis on safety and industrial hygiene.

Mr. G. E. Golden closed the presentations with a brief summary of the areas of particular management emphasis in 1980 and announced that Lago will embark on an extensive housekeeping program throughout the refinery.

Following the presentation, several persons took the opportunity to ask questions.

Reactions to the sessions were very positive and following many inquiries, Management has decided to present similar sessions to all employees, as work schedules permit. The timing of the sessions will be announced later.

FAVI

(Continued from page 4)

with limited reading capability receives a cassette every week and may keep it up to one week. Those who don't own a cassette player, may use government-paid equipment available from the Foundation. There are also talking books on cassettes available in Papiamento and English. In addition to the weekly SINTA, called SOUNDTRACK in English, there is a special monthly cassette in Papiamento, called SINTA ESPECIAL. SINTA is run by an off-spring of FAVI, the FALPA (Fundashon Arubano pa Lektura Papia y Adapta), the Aruban Foundation for Talking and Adapted Reading Material.

The FALPA, of which several Lago employees are volunteers, is composed of an editorial committee, a technical staff, the readers, and an administrative group and those who coordinate the task or duties of all assistants and contact people with FALPA. FALPA currently has about 100 subscribers in Aruba, Bonaire and Curaçao, most of who request the Papiamento edition. FALPA's plan for the future include the production of talking books in Papiamento, English and Spanish copied on cassettes.

How does FAVI do this all-important community work? First of all with the assistance of a government-paid social worker and itinerant teacher who guide clients of the founda-

tion and train volunteer workers who donate their time and efforts with enthusiasm in this worthwhile social activity. The Board of the Foundation is comprised of six people, four of them who are visually handicapped, including the chairwoman Mrs. Guillermina Thiel-Caster, who is the mother of three children. FAVI's social worker — Mrs. Denise Koolman-Arends, who is very active in a wide field, gives assistance in personal, family, social and financial problems, introducing new members and volunteers in the program, directing group discussions, the home-teacher groups, etc. FAVI receives financial support from about 1000 people in the community who contribute a minimum of Fls. 10 per year.

A very important factor of FAVI's social activities, which is currently being intensified, is the program to get the attention and involvement of political parties and governmental concern to come up with social reforms. Since 1975, FAVI has been seeking a sort of compensation allowance for the visually handicapped, and since 1978, a program similar to the American Disability Insurance Act. FAVI has a social fund, which is essentially an emergency fund to aid those visually handicapped in financial need.

Although encouraged to help solve
(Continued on page 8)



Gasoline Siphoning By Sucking on a Tube Inserted in the Gas Tank Is Very Dangerous

If you ever have to take gasoline from your gas tank to fill your lawn mower tank, motor boat tank, or to prime a carburetor, be sure not to siphon gasoline by sucking with the mouth on a tube inserted into the gas tank. This practice is very dangerous to your health because if gasoline gets into your lungs it can cause chemical pneumonia, which is very difficult to treat. If gasoline is swallowed, vomiting should NEVER be induced. A doctor should be called immediately.

acute oral toxicity, there is a serious hazard from inhaling concentrated vapors or aspiration of even minute amounts of the liquid into the lungs. The aspiration hazard is significant when sucking with the mouth to start the siphoning action. Even a few drops of liquid gasoline entering the lungs can result in fatal chemical pneumonia.

Gasoline siphoning should be done the safe way with a simple tube, usually made of rubber or plastic, or with a hand siphon pump. This is a simple plastic tube equipped with a simple squeeze pump. Sacramento di gasolin mester ser haci den un manera sigur cu un slang simpel di rubber of plastic, of cu un slang cu pump manual. Esaki ta un simpel slang di plastic cu un simpel pump pa primi.

Exxon USA's Marketing Technical Services' Technigram points out that one should never attempt to start flow of gasoline from an automobile fuel tank to some other container by sucking on the tube with the mouth. While gasoline has a low order of

Chemical pneumonia may develop rapidly (within a few hours) or more slowly without early symptoms, taking about a week or ten days to develop. The liquid gasoline hydrocarbons irritate the delicate lung tissues, making them susceptible to attack by viruses and bacteria, and causing an accumulation of fluid in the lungs. Chemical pneumonia is difficult to treat.

Sacamento di Gasolin Door di Chupa un Slang Hinka den Tanki di Gasolin Ta Masha Peligroso

Si cualquier ora Bo mester saca gasolin for di Bo tanki di gasolin pa yena e tanki di e mashin pa corta yerba, e tanki di motor di boto, of pa "prime" un carburetor, sea sigur di no saca e gasolin door di chupa cu Bo boca ariba un slang cual ta hincá den tanki di gasolin. E práctica aki ta mashá peligroso pa Bo salud pasobra si gasolin drenta den Bo pulmonnan e por causa pulmonia químico, cual ta mashá difícil pa trata. Si Bo guli gasolin, HAMAS forza pa saca. Un dokter mester ser yamá inmediatamente.

buro di gasolin líquido ta irrita e tehidonan delicado di pulmon, haciendo nan susceptible na ataquenan di virus y bacteria, y causando un acumulacion di líquido den pulmonnan. Pulmonia quimico ta difícil pa trata.

Pesey, hincá cu mester usa un aparato cu ta usa un pomp. Aparatonan asina, cual ta consisti di tubonan flexible na "squeeze bulbs" of "prime bulb pump" manual of "outboard", ta obtenible na lugarnan cu ta bende herment of esnan cu ta bende partinan pa auto.

Therefore, anyone who must siphon gasoline in an emergency should use a device that employs a pump. Such devices, which consist of flexible tubes attached to squeeze bulbs or hand or outboard motor prime bulb pump, are available from hardware and auto part supply stores.

Exxon U.S.A. su Marketing Services' Technigram ta senjala cu un persona nunca mester trata di cuminsa fluho di gasolin for di un tanki di combustible di auto pa un otro contendor door di chupa ariba e slang cu boca. Aunque cu gasolin tin un grado abao di venenamento rapido via oral, tin peliger serio ora cu humanan concentrá ser halá aden of hasta ora cu cantidadnan mashá chikito di e líquido ser aspirá den pulmonnan. E peligernan di aspiracion ta significante ora cu Bo usa Bo boca pa cuminsa haci gasolin pasa. Hasta ora cu algun gota di gasolin líquido drenta pulmonnan esey por resulta den un fatal pulmonia químico.

Un otro manera ta pa hinca un slang largo flexible den un tanki, cera e parti exponí duro, anto poco poco saca e slang mientras cu Bo ta bahe'le te cu e gasolin den e slang ta hopi bao di e nivel di e gasolin den tanki. Door di habri e punta di e tubo, esey lo haci pa e gasolin sali for di e tanki.

Another way could be to insert a long flexible tube into the tank, tightly close the exposed end, and slowly withdraw the tube while lowering it until the gasoline in the tube is well below the level of gasoline in the tank. Opening the end of the tubing should permit the gasoline to siphon from the tank.



← The liquid & air pump depressed in an up and down motion shown here by Dolf Genser of Technical - PDD is also very practical. As a siphon pump it can transfer liquids safely anywhere in the home, garage or boat. As an air pump it easily inflates footballs, balloons, inflatable chairs, rafts, etc.

Pulmonia químico por desaroya rápidamente (dentro di algun ora) of mas poco poco sin sintomanan for di principio, tumando como un siman of diez dia pa desaroya. E hidrocar-

Summer Training Program For College Students Again Sponsored by Lago

This year, Lago will again sponsor a summer training program for college students. This 8-week program will start June 16 and close on August 8, 1980.

The program is intended to provide an opportunity for students to obtain experience of value to their future careers.

The program will be open to students who have completed at least one year of university or college-level studies, and whose parents are residents of Aruba. Applicants must be available to participate for at least four of the eight-week period in order to qualify. The number of participants accepted will be limited by the number of meaningful jobs available with priority to participants having the best match between educational background and available job opportunities.

Applications for this program will be accepted up to and including MAY 30, 1980 to permit time for the Training Section to develop the best possible match between the participant's background and educational accomplishments and the jobs available.

Application forms are available at Lago's Training Section, Room 168, General Office Building.

Diana Gevers

(Continued from page 6)

She traveled through Java, Bali, Singapore, the Philippines, Thailand and Hong Kong, and on to Greece, her last stop before returning to Holland. Living among Oriental people and learning their customs has been a very rewarding experience which, Diana feels, has enriched her life.

Asked what her plans are after she receives her Master's degree, Diana smiles impishly and says she is not too sure, but would eventually like to return home — to the Netherlands Antilles.

FAVI

(Continued from page 6)

their own financial problems, FAVI's clients can get interest-free loans from the emergency fund with a long-term repayment. So far, most of FAVI's clients have made efforts to repay in the shortest time possible.

Thanks to FAVI and FALPA, the visually handicapped on our island can now live a fuller life, bustling with activity. FAVI has become the driving force that has brought new purposes and dimension into their lives.



The Esso Club Youth Tennis championship held twice a week at the Upper Tennis Courts over a period of six weeks ended early this month. The winners (from rear), are: Diana von Gulick (sub-champion "A" class); Ilonka de Mey (champion "A"); Ninon Swaen (sub-champion "B" class), Carl Genser (sub-champion "B"), Robert Lieveld (champion "A"). In the foreground are: Susan Geerman (champion "B"), Theron Swaen (sub-champion "A") and Tristan Vries (champion "B").

FAVI TA TRECE LUZ

(Continua di pag. 5)

edicion na Papiamento. FALPA su plannan ta pa inclui produccion di bukinan papia na Papiamento, Ingles y Spanjò ariba cassette.

Com FAVI ta haci su trabao tan importante aki den comunidad?

Primeramente cu asistencia di un trahador social y e maestra itinerante kendenan ta guia clientenan di e fundacion y ta entrena voluntarionan kendenan ta pone nan tempo y esfuerzonan disponible cu entusiasmo den e actividadnan social valioso aki. Directiva di e Fundacion ta consisti di siete persona, cuatro di nan ta visualmente incapacitá, incluyendo e Presidenta Sra. Guillermina Thiel-Caster, kende ta mama di tres yiu. FAVI su trahador social — Sra. Denise Koolman-Arends, kende ta masha activo mes, ta duna asistencia den problemanan personal, familiar, social y financiero, introduciendo miembronan

y voluntarionan nobo den e programa, dirigiendo discusionnan den grupo, e gruponan cu ta duna instruccion na cas etc. FAVI ta haya apoyo financiero di como 1000 persona den comunidad cu ta contribui un mínimo di Fls. 10.— pa anja.

Un factor masha importante di FAVI su actividadnan social, cual actualmente ta ser intensifica, ta e programa pa haya atencion y involucramiento di partidonan politico y instancianan gubernamental pa bini cu reformanan social. For di 1975, FAVI ta buscando un tipo di compensacion pa esnan visualmente incapacitá, y for di 1978, un programa similar na e American Disability Insurance Act. FAVI tin un fondo social, cual ta esencialmente un fondo di emergencia pa yuda esnan den necesidad financiero.

Aunque cu nan ta ser encurasha pa resolve nan propio problemanan, FAVI su clientenan ta haya prestamonan liber di interes cual nan por paga na largo plazo. Te awor, mayoría di FAVI su clientenan a haci esfuerzonan pa paga den lo mas corto tempo posible.

Danki na FAVI y FALPA, esnan visualmente incapacitá ariba nos isla por biba un bida mehor, yen di actividad. FAVI a bira e forza cu nan tabatin mester pa haya mas determinacion y dimensionnan nobo den nan bida.

OBITUARY

ARTURO CROES, an Equipment Operator 3 in Mechanical - Central Tool Room, passed away in the Dr. Horacio Oduber Hospital on April 15, 1980. Mr. Croes, who was 41 years old, lived at Paradera 162-A. He had almost 30 years of Lago service.

He is survived by his widow and four children. Funeral services for Mr. Croes were held at the Catholic Church and burial at the Catholic Cemetery in Paradera on Thursday, April 17.